

SCHÜLERTRANSPORT 2021/2022

TRANSPORT SCOLAIRE 2021/2022

DE

Wir bitten Sie die folgenden Seiten aufmerksam zu studieren, da einige Linien leicht abgeändert wurden.

Für eventuelle Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung:
M. José Carvalheiro, T. 34 11 34 - 59

Der PEDIBUS, begleitet dieses Jahr die Grundschul-, wie auch die Früherziehungskinder zu Fuß zur Schule, in 3 verschiedenen Dörfern. Die jeweiligen Haltestellen sind mit den Schildern PEDIBUS A, PEDIBUS B und PEDIBUS C gekennzeichnet.

Es ist den Früherziehungskindern erlaubt, in den Linienbussen mit zu fahren und dies ohne elterliche Begleitung. Die Schulbusse sind mit den Liniennummern 1-8 gekennzeichnet.

Wichtige Hinweise an die Eltern!

- **Die Eltern** sind gebeten Ihren Kindern die für sie **zutreffenden Liniennummern** einzuprägen damit sie mühelos nach Hause gelangen.
- Die Kinder sind aufgefordert, sich an den Haltestellen ruhig zu verhalten und keinerlei Beschädigungen an privatem oder öffentlichem Eigentum zu verursachen. Für die von den Kindern angerichteten Schäden haften die Eltern.
- Im Schulbus haben die Kinder gegenüber anderen Fahrgästen das Vorrecht auf einen Sitzplatz.
- Die Sicherheitsgurte sind während der ganzen Fahrt anzulegen.
- Kinder ab 6 Jahren, sind **verpflichtet** eine Maske im Schulbus zu tragen.
- Es sei daran erinnert, dass die Kreisverkehre an der Schule **ausschließlich** den Bussen vorbehalten sind.
- Eltern, die ihre Kinder mit dem Auto zur Bushaltestelle oder zur Schule bringen oder dort abholen, sind gebeten dies mit angemessener Geschwindigkeit zu tun und den Busdienst in keiner Weise zu behindern und nicht an der Bushaltestelle oder auf dem Bürgersteig anzuhalten. An der Schule sollen die Eltern die vorhandenen Parkplätze benutzen oder die „Stop Kiss & Go“-Zone.

FR

Nous vous prions de bien vouloir consulter attentivement les pages suivantes, étant donné que certaines lignes ont été légèrement adaptées.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus auprès de l'administration communale :
M. José Carvalheiro, T. 34 11 34 - 59

Le PEDIBUS, emmène aussi cette année les enfants de l'école fondamentale (aussi les enfants du précoce) à l'école à pieds, à partir de 3 villages différents. Les arrêts sont marqués avec un panneau PEDIBUS A, PEDIBUS B respectivement PEDIBUS C.

Les enfants du précoce sont autorisés à prendre les bus du transport scolaire, sans accompagnement parental. Les bus du transport scolaire sont identifiés par les lignes 1-8.

Avis importants aux parents !

- **Les parents** sont priés de rendre leurs enfants attentifs à **leurs numéros de ligne**. Cette mesure garantit le bon retour des écoliers.
- Les enfants gardent la discipline aux arrêts et ne causent pas de dégâts aux propriétés privées ou publiques. Les parents sont responsables des dégâts causés par leurs enfants.
- Dans l'autobus scolaire les enfants ont priorité à une place assise par rapport à d'autres voyageurs.
- Les ceintures de sécurité dans l'autobus sont à mettre pendant tout le trajet.
- Pour les enfants âgés de 6 ans ou plus, le port de masque est **obligatoire** dans le bus scolaire.
- Il est rappelé que les rond-points près de l'école sont **exclusivement** réservé aux autobus.
- Les parents qui conduisent et/ou viennent chercher leurs enfants à l'arrêt ou à l'école, sont priés de conduire avec une vitesse appropriée et de ne pas garer leur voiture ni à l'arrêt d'autobus, ni sur le trottoir. A l'école les parents sont invités à profiter des places de parking existantes ou la zone « Stop Kiss & Go »

VERHALTEN AN DER HALTESTELLE UND IM SCHULBUS

REGLES DE CONDUITE A OBSERVER A L'ARRET ET A L'INTERIEUR DU BUS SCOLAIRE

DE

Jeder Schüler sollte folgende Regeln beachten:

- Immer rechtzeitig an der Haltestelle sein.
- Niemals unvorsichtig zu einem abfahrbereiten Bus über die Fahrbahn laufen! Vorher den Verkehr genau beobachten.
- Dort wo eine weiße Linie zum Bordstein und zur Straße eingezeichnet ist, soll er diese beim Warten nicht überschreiten.
- Beim Herannahen des Busses sich weit vom Fahrbahnrand entfernt aufstellen.
- Kinder ab 6 Jahren, sind verpflichtet eine Maske im Schulbus zu tragen.
- Beim Ein- und Aussteigen gut festhalten, auf evt. hohe Stufen achten und keine anderen Kinder schubsen.
- Nach hinten durchgehen und sich gleich auf den „Stammplatz“ setzen.
- Sofort den vorhandenen Sicherheitsgurt anlegen.
- Während der Fahrt den Platz nicht verlassen.
- Erst aufstehen, wenn der Bus angehalten hat; beim Aussteigen nicht drängeln.
- Nach dem Aussteigen sich vom Bus entfernen und warten, bis der Bus weggefahren ist; erst dann aufmerksam die Fahrbahn überqueren.
- Nicht vor oder hinter dem Bus herumstehen oder spielen.

In allen Situationen gilt: Den Anordnungen des Fahrers und des eventuellen Busbegleiters folgen!

FR

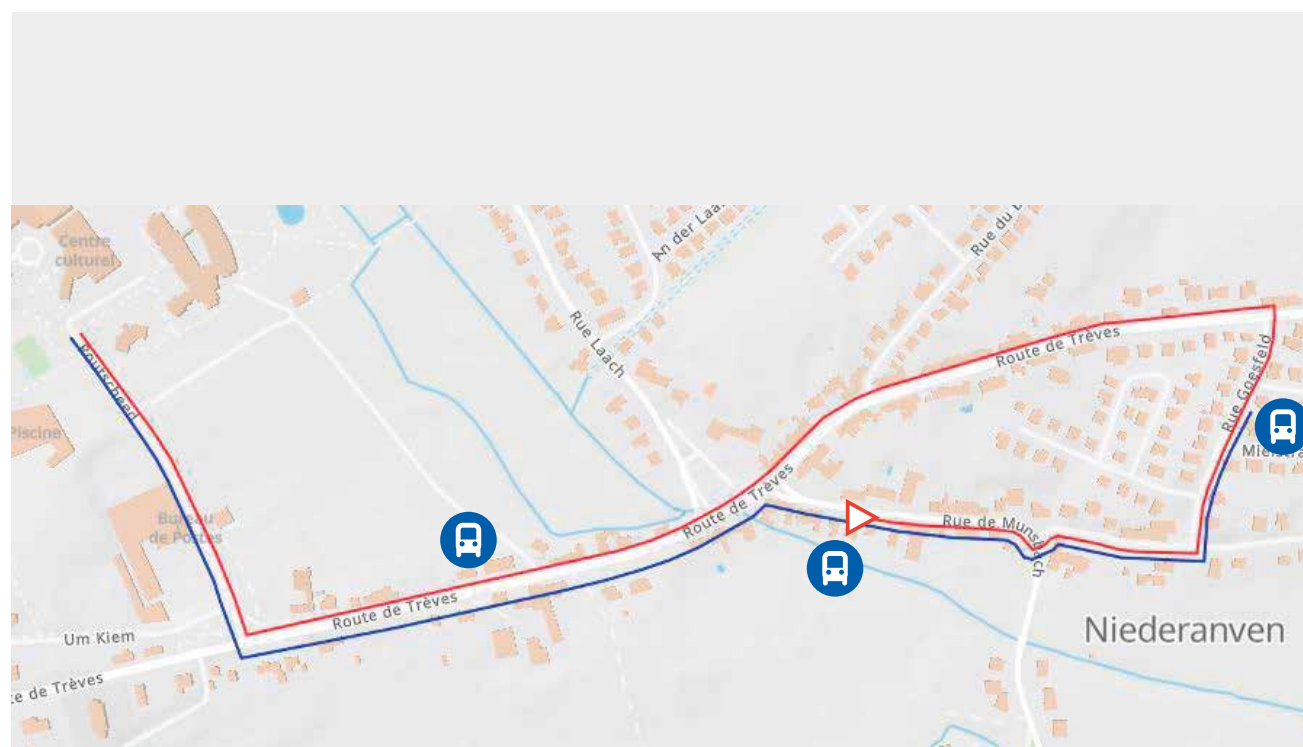
Les parents devraient faire connaître à leurs enfants les règles de conduite suivantes :

- être à temps à l'arrêt ;
- avant de traverser la chaussée pour gagner le bus (prêt au départ), bien observer la circulation et attendre le moment propice pour traverser en toute sécurité ;
- à l'attente ne pas dépasser la ligne blanche, là où une telle ligne est dessinée sur le trottoir du côté de la chaussée ;
- à l'approche du bus se tenir à bonne distance du bord de la chaussée ;
- pour les enfants âgés de 6 ans ou plus, le port de masque est obligatoire dans le bus scolaire ;
- pour monter et pour descendre : bien s'agripper, faire attention aux marches, ne pas bousculer les autres ;
- ne pas s'attarder sur la plate-forme, mais gagner immédiatement sa place à l'intérieur du bus ;
- mettre d'office la ceinture de sécurité présente ;
- ne pas quitter sa place durant le trajet ;
- ne pas se lever avant l'arrêt du bus, ne pas se presser vers la sortie ;
- une fois dehors, se tenir à bonne distance et attendre que le bus soit parti avant de traverser la chaussée ;
- ne pas traîner ni jouer devant ou derrière le bus.

Dans tous les cas, les ordres du chauffeur ou de toute autre personne responsable présente dans le bus sont à observer.

LIGNE 1

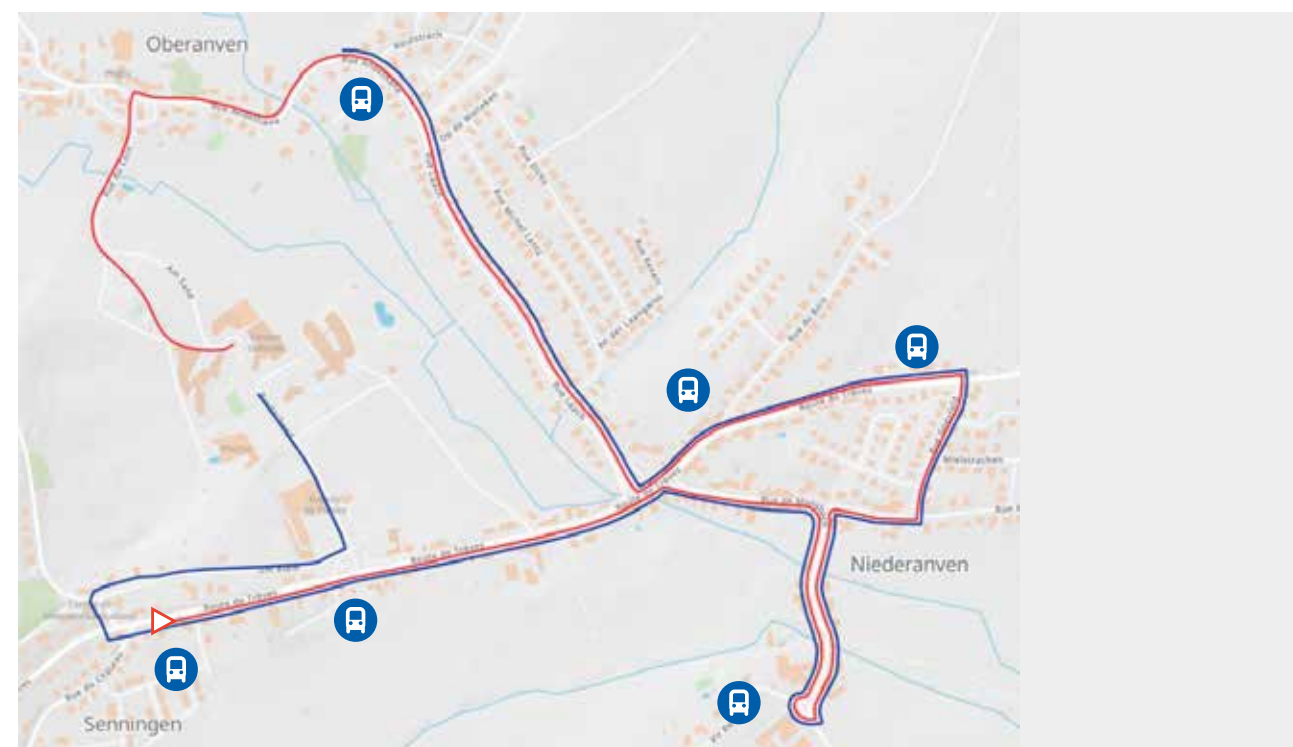
NIEDERANVEN	r. de Munsbach - 6 arrêt MINSBECHERSTROOSS	7.43	13.50
NIEDERANVEN	r. Goesfeld / Mielstrachen	7.46	13.52
NIEDERANVEN	rte de Trèves - 161 arrêt ROUTSCHEED	7.49	13.54
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point SENNINGEN	7.52	13.57
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point SENNINGEN	12.20	16.05
NIEDERANVEN	rte de Trèves - 162 arrêt ROUTSCHEED	12.23	16.08
NIEDERANVEN	r. de Munsbach - 6 arrêt MINSBECHERSTROOSS	12.25	16.10
NIEDERANVEN	r. Goesfeld / Mielstrachen	12.27	16.12



Légende ▷ Départ — Aller — Retour 🚌 Arrêt de bus

LIGNE 2

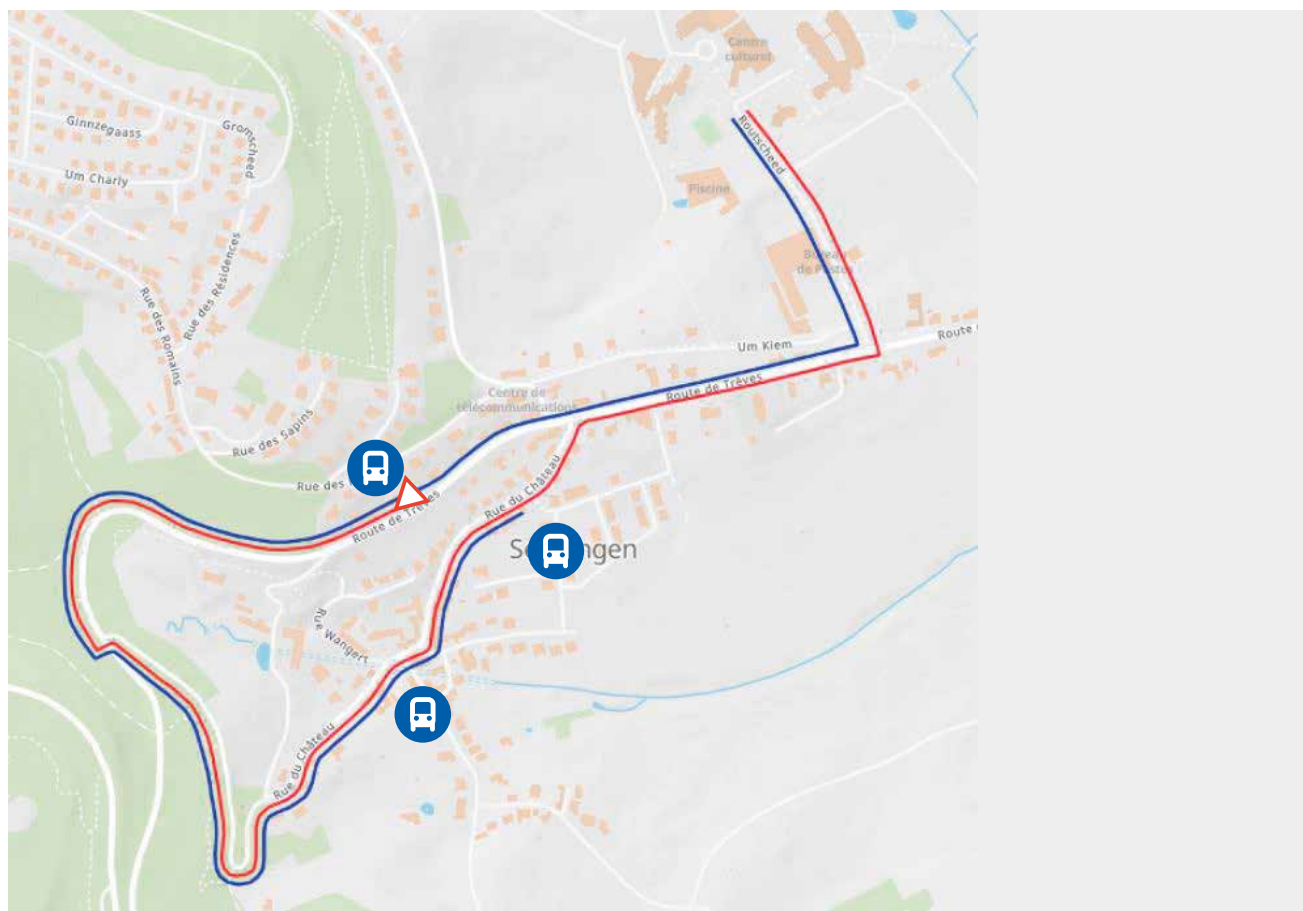
SENNINGEN	rte de Trèves - 122 arrêt UM KIEM	7.35	13.40
SENNINGEN	rte de Trèves - 132 arrêt KIERCH	7.36	13.41
NIEDERANVEN	r. de Munsbach / Vir Reischtert	7.40	13.46
NIEDERANVEN	rte de Trèves - 221A arrêt GÉISFELD	7.45	13.51
NIEDERANVEN	rte de Trèves / r.du Bois - 1	7.47	13.53
OBERANVEN	r. Andethana - en face 31 arrêt ROUTSTRACH	7.49	13.55
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point HOSTERT	7.52	13.57
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point SENNINGEN	12.20	16.05
SENNINGEN	rte de Trèves - 122 arrêt UM KIEM	12.24	16.09
SENNINGEN	rte de Trèves - 132 arrêt KIERCH	12.25	16.10
NIEDERANVEN	r. de Munsbach / Vir Reischtert	12.28	16.13
NIEDERANVEN	rte de Trèves - 221A arrêt GÉISFELD	12.31	16.16
NIEDERANVEN	rte de Trèves / r.du Bois - 1	12.32	16.17
OBERANVEN	r. Andethana - en face 31 arrêt ROUTSTRACH	12.35	16.19



Légende ▷ Départ — Aller — Retour 🚌 Arrêt de bus

LIGNE 3

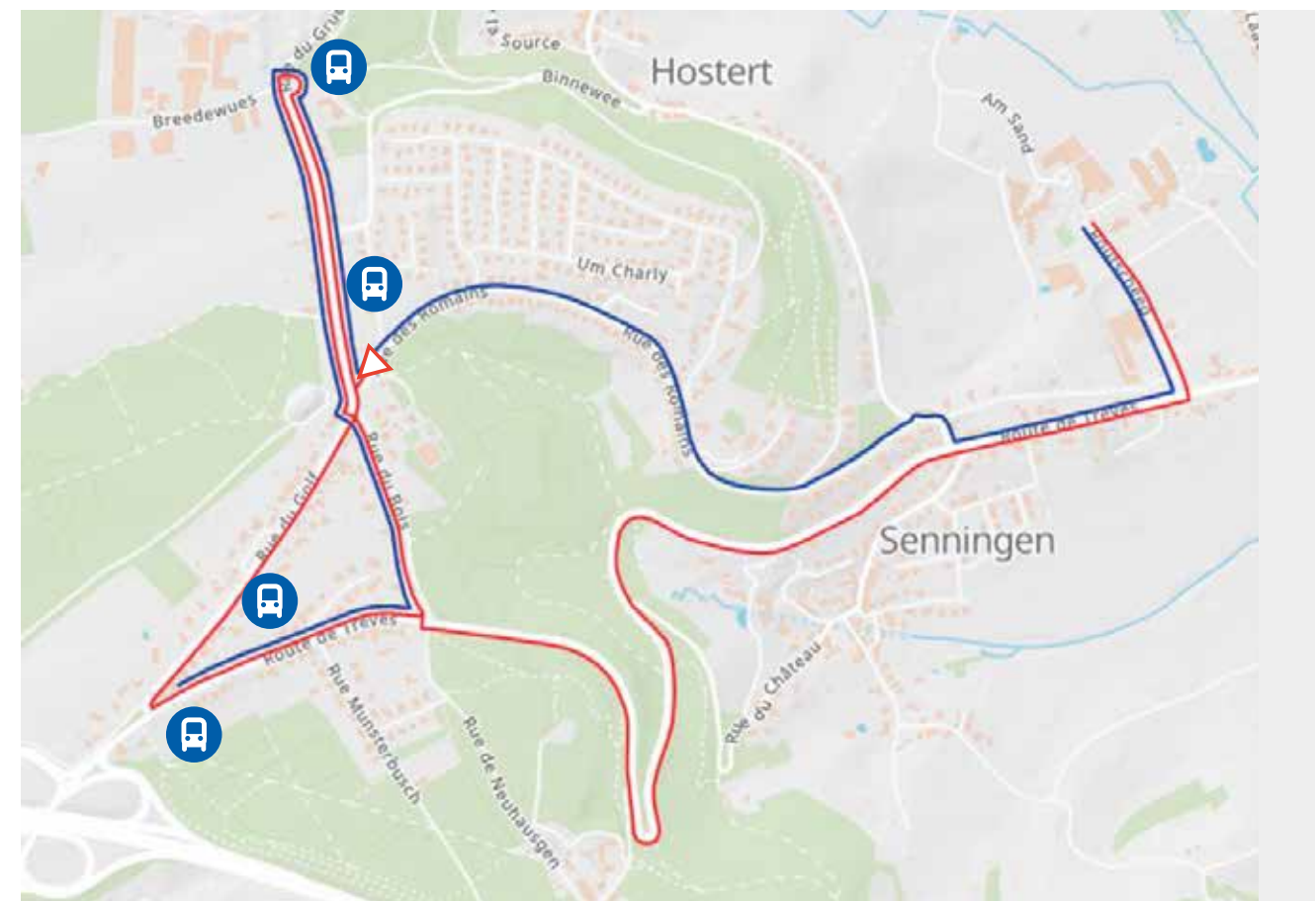
SENNINGEN	rte de Trèves - 103	7.42	13.48
SENNINGEN	r. du Château arrêt DUERFPLAAZ	7.45	13.51
SENNINGEN	r. du Château - 9	7.46	13.52
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point SENNINGEN	7.52	13.57
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point SENNINGEN	12.20	16.05
SENNINGEN	rte de Trèves - 103	12.23	16.09
SENNINGEN	r. du Château arrêt DUERFPLAAZ	12.26	16.12
SENNINGEN	r. du Château - 9	12.27	16.13



Légende ▷ Départ — Aller — Retour 🚌 Arrêt de bus

LIGNE 4

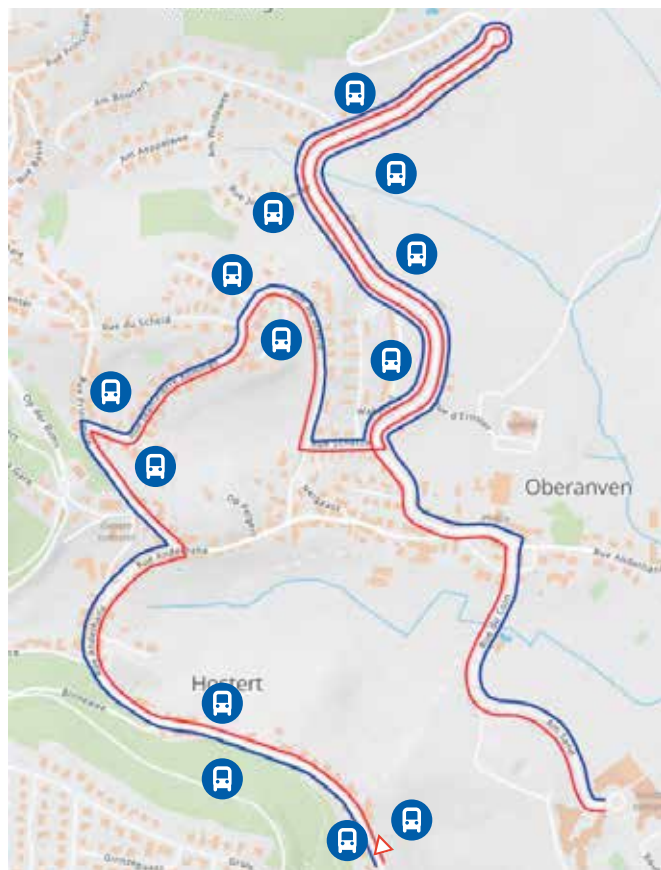
SENNINGERBERG	r. des Romains - 1 arrêt KAPELL	7.38	13.45
SENNINGERBERG	rte de Trèves / dom.Bleuets arrêt MENSTERBESCH	7.40	13.47
SENNINGERBERG	rte de Trèves - 47 arrêt LAANGSCHIB	7.41	13.48
SENNINGERBERG	r. du Grünwald - rond-point arrêt BREEDEWUES	7.44	13.50
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point SENNINGEN	7.52	13.57
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point SENNINGEN	12.20	16.05
SENNINGERBERG	r. des Romains - 1 arrêt KAPELL	12.25	16.10
SENNINGERBERG	r. du Grünwald - rond-point arrêt BREEDEWUES	12.26	16.11
SENNINGERBERG	rte de Trèves / dom.Bleuets arrêt MENSTERBESCH	12.28	16.13
SENNINGERBERG	rte de Trèves - 47 arrêt LAANGSCHIB	12.30	16.15



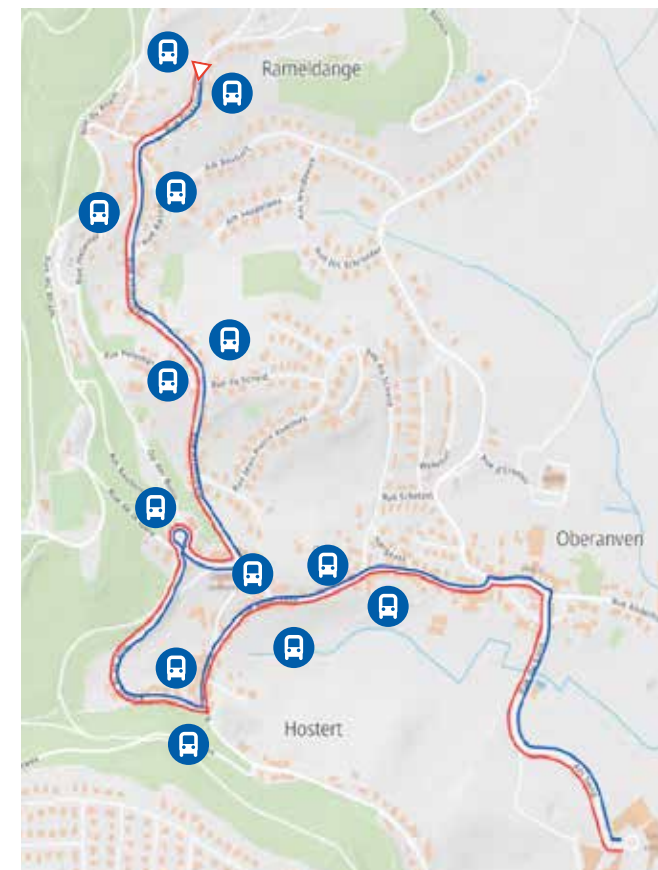
Légende ▷ Départ — Aller — Retour 🚌 Arrêt de bus

HOSTERT	ch. St Martin - en face 11A	7.35	13.43
HOSTERT	ch. St Martin - 16	7.36	13.44
HOSTERT	r. J.P. Kommes - 2	7.38	13.46
HOSTERT	r. du Scheid - 18	7.40	13.48
OBERANVEN	r. d'Ernster - 60 arrêt R.D'ERNSTER	7.42	13.50
RAMELDANGE	an der Retsch - 10 arrêt BOURNET	7.44	13.52
RAMELDANGE	an der Rëtsch - 3 arrêt BOUNERT	7.46	13.53
RAMELDANGE	r. d'Ernster / r.J.Schroeder	7.47	13.54
OBERANVEN	r. d'Ernster / chemin „Wakelter“ arrêt R.D'ERNSTER	7.48	13.54
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point HOSTERT	7.52	13.57
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point HOSTERT	12.20	16.05
OBERANVEN	r. d'Ernster - 60 arrêt R.D'ERNSTER	12.23	16.09
RAMELDANGE	an der Rëtsch - 10 arrêt BOUNERT	12.24	16.10
RAMELDANGE	an der Rëtsch - 3 arrêt BOUNERT	12.26	16.12
RAMELDANGE	r. d'Ernster / r.J.Schroeder	12.27	16.13
OBERANVEN	r. d'Ernster / chemin „Wakelter“ arrêt R.D'ERNSTER	12.28	16.14
HOSTERT	r. du Scheid / Kleppbeem	12.30	16.16
HOSTERT	r. J.P. Kommes - 1	12.31	16.18
HOSTERT	ch. St Martin - en face 16	12.33	16.20
HOSTERT	ch. St Martin - 11A	12.33	16.20

RAMELDANGE	r. Principale - 59	7.40	13.47
RAMELDANGE	r. Principale / r.Helenter	7.41	13.48
RAMELDANGE	r. Principale - 23	7.42	13.49
HOSTERT	place Charly arrêt CHARLYS GARE	7.44	13.50
HOSTERT	r. de la Source / r.Andethana	7.46	13.51
HOSTERT	r. Andethana - 89 arrêt AM BRUCH	7.47	13.52
OBERANVEN	r. Andethana - 73A	7.48	13.53
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point HOSTERT	7.52	13.57
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point HOSTERT	12.20	16.05
OBERANVEN	r. Andethana - 84	12.24	16.09
HOSTERT	r. Andethana / r.Principale arrêt AM BRUCH	12.25	16.10
HOSTERT	r. de la Source / r.Andethana - 112	12.26	16.11
HOSTERT	place Charly arrêt CHARLYS GARE	12.27	16.12
RAMELDANGE	r. Principale - 26	12.28	16.13
RAMELDANGE	r. Principale - 46	12.29	16.14
RAMELDANGE	r. Principale - 68	12.30	16.15



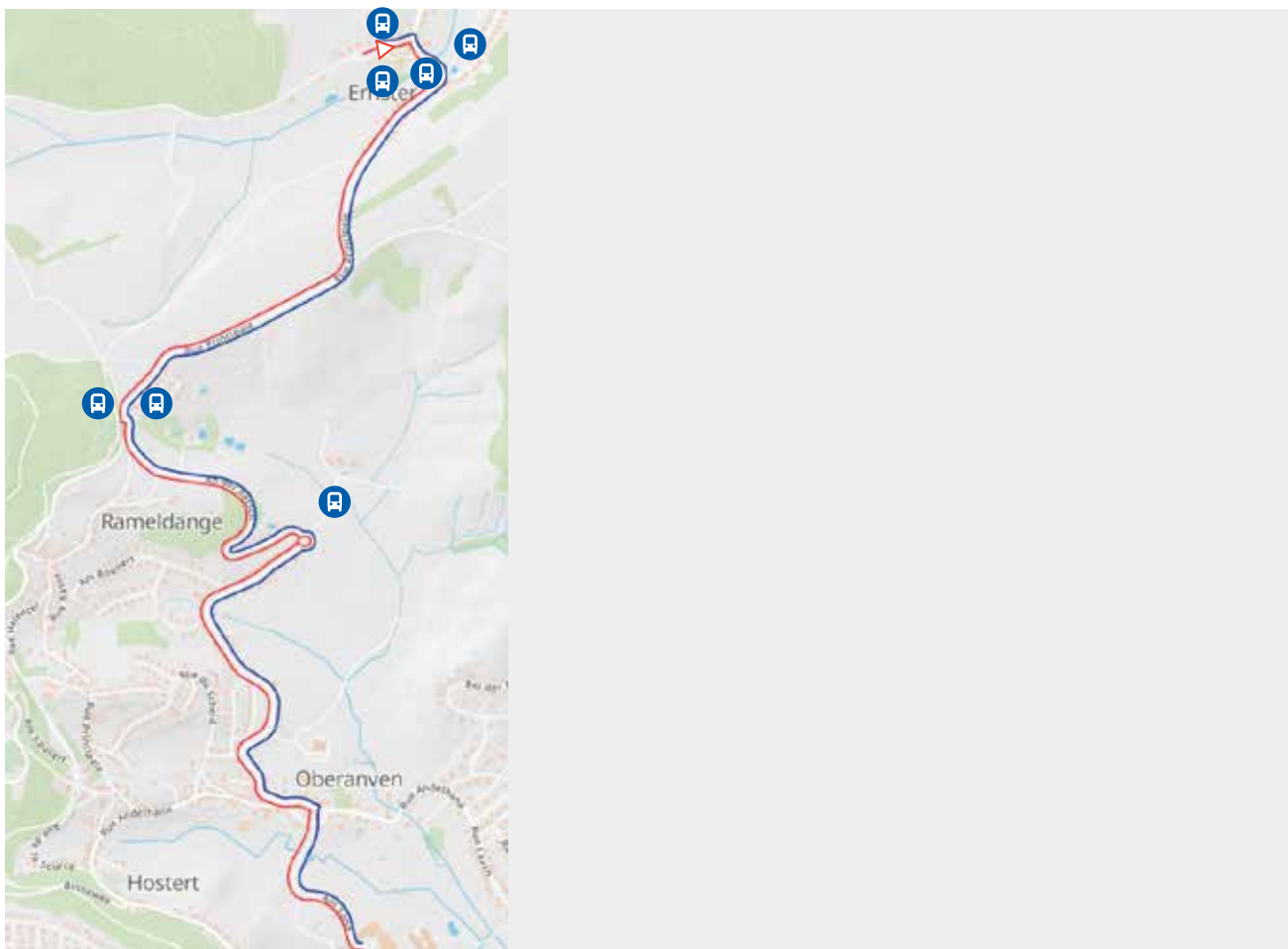
LIGNE 5



LIGNE 6

LIGNE 7

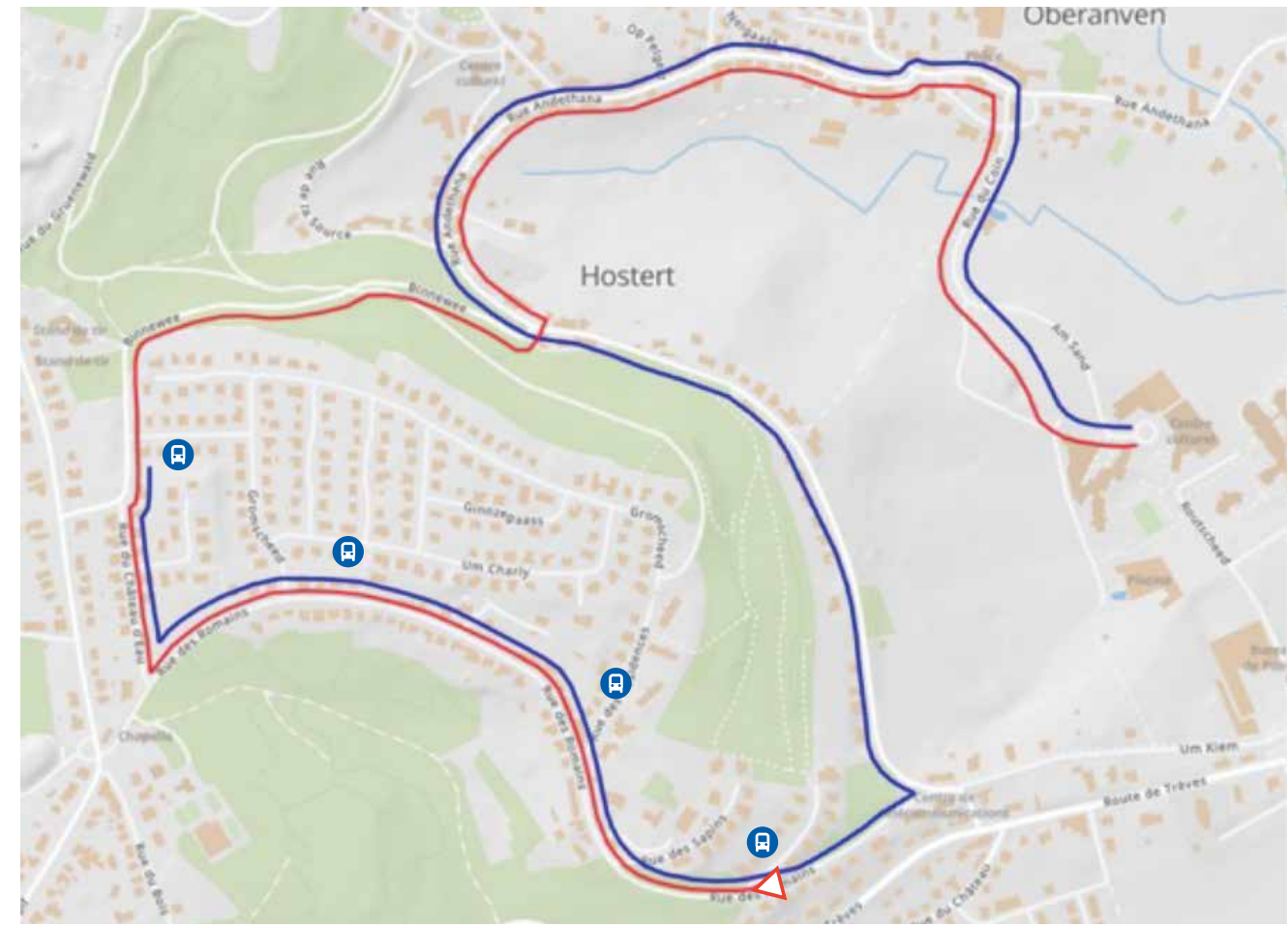
ERNSTER	r. du Grünewald - 79	7.40	13.48
ERNSTER	r. Principale arrêt DUERFPLAAZ	7.42	13.50
RAMELDANGE	r. Principale / Beiebiërg arrêt BEIEBIEG	7.44	13.52
RAMELDANGE	an der Retsch - 32	7.46	13.54
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point HOSTERT	7.52	13.57
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point HOSTERT	12.20	16.05
RAMELDANGE	an der Retsch - 32	12.24	16.09
RAMELDANGE	r. Principale / Beiebiërg arrêt BEIEBIEG	12.26	16.12
ERNSTER	r. Principale arrêt DUERFPLAAZ	12.27	16.14
ERNSTER	r. du Grünewald / r. de la Forêt	12.28	16.15



Légende ▷ Départ — Aller — Retour 🚌 Arrêt de bus

LIGNE 8

SENNINGERBERG	r. des Romains / r.des Pins arrêt RUE DES PINS	7.38	13.45
SENNINGERBERG	r. des Romains - 67 arrêt RUE DES RESIDENCES	7.40	13.46
SENNINGERBERG	r. des Romains - 31 arrêt GROMSCHEED	7.42	13.48
SENNINGERBERG	Binnewee	7.44	13.50
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point HOSTERT	7.52	13.57
OBERANVEN	am Sand - école, rond-point HOSTERT	12.20	16.05
SENNINGERBERG	r. des Romains / r.des Pins arrêt RUE DES PINS	12.24	16.10
SENNINGERBERG	r. des Romains - 67 arrêt RUE DES RESIDENCES	12.26	16.12
SENNINGERBERG	r. des Romains - 31 arrêt GROMSCHEED	12.27	16.13
SENNINGERBERG	Binnewee	12.29	16.15



Légende ▷ Départ — Aller — Retour 🚌 Arrêt de bus

VERHALTENSGELUNGEN PEDIBUS

CODE DE BONNE CONDUITE PEDIBUS

DE

Verhaltensregelungen!

- Der Fahrplan des Pedibus muss geachtet werden. Man darf nicht zu spät an der Haltestelle sein.
- Gegenseitiges Gerangel auf dem Schulweg ist aus Sicherheitsgründen verboten.
- Gegenseitiger Respekt zu Mitschülern und dem Begleitpersonal sind die Regel.
- Man darf den Pedibus nicht durch sein Verhalten verlangsamen oder gar zum Stillstand bringen.
- Laufen während der Pedibus-„Fahrt“ ist untersagt. Man darf den Pedibus erst an seinem Ziel verlassen.
- Die Mitschüler und das Begleitpersonal dürfen nicht beschimpft oder beleidigt werden.

Einige Regeln zum Verhalten der Eltern

- Bitte benachrichtigen Sie immer das Begleitpersonal falls Ihr(e) Kind(er) mal nicht am Pedibus teilnehmen kann(können). (Tél.: wird Ihnen eine Woche vor der ersten Fahrt mitgeteilt)
- Bitte beachten Sie dass Ihr(e) Kind(er) rechtzeitig an der Haltestelle ist(sind).

Auswirkungen beim Nichtbeachten der Verhaltensregelungen

- 1te mündliche Verwarnung des Schülers.
- 2te Verwarnung mit schriftlicher Zustellung an die Eltern.
- 3te Verwarnung bei weiterem Regelverstoß und sofortiger Ausschluss vom Pedibus.

FR

Code de bonne conduite Pedibus !

- Il faut respecter les horaires du Pedibus et ne pas arriver en retard aux arrêts.
- Il est strictement défendu de se battre sur le chemin du Pedibus.
- Il faut respecter les autres élèves ainsi que les accompagnateurs.
- Il ne faut pas ralentir le Pedibus ou l'empêcher de continuer son chemin.
- Il est interdit de courir sur la route ou de s'enfuir.
- Il est interdit d'insulter ses collègues ou les accompagnateurs.

Quelques règles à respecter par les parents d'élèves

- Quand votre enfant ne peut pas participer au Pedibus, veuillez prévenir les accompagnateurs. (liste distribuée une semaine avant la mise en service du Pedibus)
- Veuillez à ce que votre enfant soit à temps à l'arrêt du Pedibus.

Conséquences en cas de non-respect du code de bonne conduite

- 1^{er} avertissement oral pour l'élève
- 2^{ème} avertissement par écrit aux parents
- 3^{ème} avertissement si la situation persiste, l'élève sera exclu immédiatement du service Pedibus

PEDIBUS A NIEDERANVEN

RUE DICKS / RUE MICHEL LENTZ / RUE RÉNERT / RUE LAACH



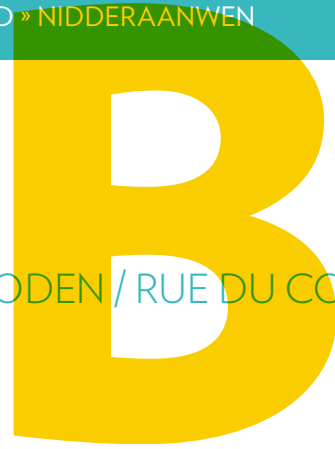
	Aller	Retour	Aller	Retour
31, rue Dicks	07.30	12.42	13.35	16.27
aire de jeux	07.32	12.40	13.37	16.25
1, rue Dicks	07.34	12.38	13.39	16.23
5, rue Michel Lentz	07.36	12.36	13.41	16.21
18, rue Laach	07.38	12.34	13.43	16.19
36, rue Laach	07.40	12.32	13.45	16.17
39, rue Laach	07.42	12.30	13.47	16.15
piste de pétanque	07.44	12.28	13.49	16.13
Ecole am Sand	07.52	12.20	13.57	16.05

Légende Arrêt de bus



PEDIBUS B OBERANVEN

WAKELTER / RUE SCHETZEL / RUE JEAN PIERRE GLODEN / RUE DU COIN



	Aller	Retour	Aller	Retour
15, Wakelter	07.34	12.38	13.39	16.23
2, Wakelter	07.36	12.36	13.41	16.21
1, rue Schetzel	07.38	12.34	13.43	16.19
1, rue Jean Pierre Golden	07.40	12.34	13.45	16.17
1, rue du Coin	07.42	12.30	13.47	16.15
Ecole am Sand	07.52	12.20	13.57	16.05



Légende Arrêt de bus

PEDIBUS C SENNINGEN

UM TRENKER / ROUTE DE TRÈVES / UM KIEM



	Aller	Retour	Aller	Retour
131, Um Trenker	07.30	12.42	13.30	16.27
aire de jeux	07.32	12.40	13.32	16.25
10, Um Trenker	07.34	12.38	13.34	16.23
126, route de Trèves	07.37	12.35	13.37	16.20
130A, route de Trèves	07.42	12.30	13.42	16.15
19, Um Kiem	07.45	12.27	13.45	16.12
Ecole am Sand	07.52	12.20	13.57	16.05



Légende Arrêt de bus